謹て新年を奉賀候 愈御清祥為邦家大慶
に奉存候 昨年中国民新聞在社中は不一方御厚誼を
忝ふし奉謝候 偖て小生布哇國滞在中志を決して
渡米仕候 当時當ミシガン州立大学に於て法學の研
究に餘念無之候 依て乍他事御安意を乞ふ度 十年
の後は聊か邦家の為めに尽す可き考に御座候
猶將来不相変御誘掖の程偏に奉希候 先は右新
年の御祝詞申上度如斯に御座候 頓首
明治三十一年一月一日 米国ミシガン大学校 古谷重綱
S. Furuya, University of Michigan, U.S.A.

UNIVERSAL POSTAL UNION
(Union Postale Universelle)

UNITED STATES OF AMERICA
(États-Unis d'Amérique)

WRITE ONLY THE ADDRESS ON THIS SIDE

POSTAL CARD 2 2 CENTS

ANN ARBOR
DEC
7 P
97

大隈伯爵閣下

H. E. Count Okuma,
Tokyo,
Japan